

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1943)
Heft: 1-2

Artikel: The mirror
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-799377>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The mirror

Foam of pink blossoms in the orchards...
 Pearled tracteries on opalescent tulle,
 Delicate charm of organdie, etherealizing a woman's form,
 On a betrothal night;
 Dull, burnished sheen of heavy silks...
 Luminous folds of fabrics embodying dreaming art;
 Each in its essence reflects a creator's thought
 Captured in the world of things
 Or formed by craftsmen's skilful hands.

* * *

Not moods, nor dreams, but an epoch is mirrored here;
 We long for action, for dreams made concrete,
 And in these fabrics is reflected our desire :
 Our urgent search for means to dominate adversity,
 Uniting in our great forward surge the powers of industry and science.



Official Cocktail Party
 Cocktail oficial
 Aperitivo oficial

Stünzi Sons Ltd., Horgen.

« Peau d'ange », rayon.
 « Peau d'ange », rayón.
 « Peau d'ange », sêda artificial.

Hufenus & Co., St. Gall.

Blouse in black embroidered tulle.
 Blusa negra bordada en laize de tul.
 Blusa preta bordada em laize de tule.

Model :
 Modelo : Sauvage Couture, Basle.
 Modêlo :

Cruising Holiday
 Crucero
 Cruzeiro

Stoffel & Co., St. Gall.

« Sportesto », printed staple fibre.
 « Sportesto », fibrana estampada.
 « Sportesto », tecido em lâ artificial,
 bordado.

Model :
 Modelo : Paul Daunay, Geneva.
 Modêlo :



Weekend in Rayon
 Weekend de rayón
 Weekend em sêda artificial

Heer & Co. Ltd., Thalwil.

« Frisotine », checked artificial silk.
 Rayón « Frisotine » de cuadretes.
 Sêda artificial « Frisotine » enxadrezada.

Model :
 Modelo : Andrée Wiegandt, Geneva.
 Modêlo :





Betrothal - Esponsales - Nupcias

The Union Co. Ltd., St. Gall.

Embroidered organdie.
Organdí recamado.
Organdi bordado.

Model - Modelo - Modêlo : Paul Daunay, Geneva.